

Prosimy pamiętać, że okres niezdolności do pracy musi być w pełni poświadczony przez chirurga urazowo-ortopedycznego.

Należy **jak najszybciej zgłosić wypadek swojemu pracodawcy**. Jeśli niezdolność do pracy jest dłuższa niż trzy dni, Twój pracodawca musi powiadomić nas o wypadku.



Wypadek można zgłosić nam osobiście telefonicznie lub pisemnie.

Więcej informacji na temat procedury badania przez chirurga urazowo-ortopedycznego
www.bgbau.de/d-arzt-suche

O czym muszę pamiętać po powrocie do swojego kraju?

Jeśli wypadek przy pracy pozostawił po sobie konsekwencje zdrowotne, pozostaniemy za Ciebie odpowiedzialni, nawet jeśli wrócisz do swojego kraju. Po powrocie do kraju ojczystego, wspieramy Państwa we współpracy z International SOS GmbH.

Organizujemy Państwa dalsze leczenie i rehabilitację w Państwa kraju.

Jeśli chcesz wrócić do swojego kraju, poinformuj o tym w odpowiednim czasie nasze centrum serwisowe Service Center International.



Dane kontaktowe: Service Center Ausland

Sylvana Herr, tel.: 0721 8102-438, e-mail: auv@bgbau.de
Gabriele Zwickl, tel.: 089 8897-487, e-mail: auv@bgbau.de

Branżowy zakład ubezpieczeń branży budowlanej

Hildegardstraße 29/30
10715 Berlin
Telefon: 0800 3799100
Faks: 0800 6686688-37310
E-mail: rrl@bgbau.de
www.bgbau.de

Źródła ilustracji:
Photographee.eu/Fotolia
Zerbor/Fotolia
[andilevkin - stock.adobe.com](http://andilevkin-stock.adobe.com)



Ochrona ubezpieczeniowa i świadczenia dla ubezpieczonych z zagranicy

Najważniejsze informacje w skrócie

Polnische Fassung

Czym jest branżowy zakład ubezpieczeń branży budowlanej (BG BAU)?

Ustawowe ubezpieczenie wypadkowe obejmuje wszystkie osoby zatrudnione w niemieckich firmach. Promuje ono bezpieczeństwo i zdrowie w pracy oraz rekompensuje skutki wypadków przy pracy i chorób zawodowych. BG BAU jest częścią tego ubezpieczenia od następstw nieszczęśliwych wypadków i jest odpowiedzialne za firmy z branży budowlanej oraz usługi związane z budownictwem. Składki do BG BAU są płacone wyłącznie przez przedsiębiorstwa.



Film objaśniający: „Twoje ustawowe ubezpieczenie od następstw nieszczęśliwych wypadków“
www.bgbau.de/erklaerfilm-gesetzliche-uv

Tvoja ochrona ubezpieczeniowa

- Wszystkie osoby zatrudnione w niemieckich przedsiębiorstwach są objęte ustawowym ubezpieczeniem od następstw nieszczęśliwych wypadków – niezależnie od tego, czy mają pisemną umowę o pracę czy też nie.
- Jeśli są Państwo zatrudnieni za granicą i pracują w Niemczech przez ograniczony do dwóch lat okres czasu, obowiązuje zasadniczo ustawodawstwo kraju, w którym są Państwo zatrudnieni, a więc są Państwo tam ubezpieczeni. W takim przypadku należy skontaktować się z pracodawcą, firmą ubezpieczeniową za granicą lub Niemieckim Biurem Łączności „Ubezpieczenie od następstw nieszczęśliwych wypadków za granicą”.



Dane kontaktowe: Deutsche Verbindungsstelle
www.dguv.de, Webcode: d103850



Czym jest wypadek przy pracy?

Wypadki przy pracy to wypadki, których doznają pracownicy w wyniku wykonywania **ubezpieczonej działalności**.



Ubezpieczenie obejmuje również wypadki w drodze do i z pracy.

Film objaśniający: „Wypadek przy pracy – co to jest?“
www.bgbau.de/erklaerfilm-arbeitsunfall

Jakie usługi świadczy BG BAU po wypadku przy pracy?

Po wypadku przy pracy zapewniamy **najlepszą pomoc medyczną**. Przejmujemy wszelkie koszty i świadczenia związane z wypadkiem przy pracy, np. **leczenie, koszty podróży, lekarstwa i środki pomocnicze**. Nie musisz dokonywać żadnych dodatkowych płatności.



Pomagamy również w powrocie do aktywności zawodowej i uczestniczenia w życiu społecznym.

Jeśli znasz słabo język niemiecki lub nie znasz go wcale, poinformuj nas o tym.
Wyznamy osobę, która będzie tłumaczyć dla Ciebie podczas wizyt lekarskich lub innych spotkań.

Jak jestem zabezpieczony finansowo po wypadku przy pracy?

W ciągu pierwszych **sześciu tygodni** niezdolności do pracy otrzymasz od swojego pracodawcy **stałe wynagrodzenie**. **Następnie my będziemy wypłacać zasiłek chorobowy**. Jeśli nie otrzymają Państwo wynagrodzenia, prosimy o niezwłoczne poinformowanie nas o tym fakcie.

Zasiłek chorobowy wynosi 80% Twojego normalnego wynagrodzenia brutto. Składki na ubezpieczenie emerytalne i rentowe oraz ubezpieczenie na wypadek bezrobocia są odejmowane od zasiłku chorobowego.

Obliczeniem i wypłatą zasiłku chorobowego zajmuje się zazwyczaj w naszym imieniu kasa chorych. W tym celu kasa chorych będzie potrzebować zaświadczeń o twoich ostatnich zarobkach i zaświadczeń o niezdolności do pracy.

Na co muszę zwrócić uwagę po wypadku przy pracy?

Jeżeli ze względu na skutki wypadku konieczne jest leczenie, **należy skonsultować się z chirurgiem urazowo-ortopedycznym**.

Jeśli jesteś niezdolny do pracy, chirurg urazowo-ortopedyczny wyda Ci **zaświadczenie o niezdolności do pracy**.